



**Palmsonntag -
die entgegenkommende Liebe Gottes**

Jesus hat ein offenes Herz für die Hoffnungen und Sehnsüchte der Menschen, die ihn empfangen - auch wenn er ihre Hoffnungen nicht so erfüllt, wie sie es erwarten.
Er hat offene Ohren und Augen für die Mühseligen und Beladenen aus der jubelnden Schar, die ihn umgibt.

**DOMENICA DELLE PALME:
L'amore di Dio ci viene incontro**

Wir feiern die Heilige Woche Celebriamo la Settimana Santa



GOTTESDIENSTORDNUNG für die HEILIGE WOCHE vom 10.04.- 16.04.2017

MONTAG

10. 11.00h Montag der Karwoche
Im Pflegeheim „Haus Eiseck“

Hl.Messe für Verstorbene der Fam.Canali und Hofer
Hl.Messe für Theresia und Balthasar Gasser



19.30h Bußfeier für die Pfarrgemeinde
Thema: *“Auf dem Weg“*

DIENSTAG

11. 19.30h Dienstag der Karwoche
Hl.Messe für Irene Troger geb.Solderer und
Maria Troger geb.Steiner

MITTWOCH

12. 7.15h Mittwoch der Karwoche
Hl.Messe für Maria Panizzon geb.Unterfrauner

DONNERSTAG

13. 19.30h GRÜNDONNERSTAG - GIOVEDÌ SANTO
Ministrantenprobe

20.00h **FEIERLICHES ABENDMAHLAMT**

S.MESSA IN CENA DOMINI

Übertragung des Allerheiligsten zum
Seitenaltar – kurze Anbetung

Hl.Messe für Josef Brunner, Schnigl

Hl.Messe für Georg Siller, Rosa u.David Unterthiner

Hl.Messe für Lebende u.Verstorbene d.Fam Hartmann

mitgestaltet vom Kirchenchor



Der Tisch des Letzten Abendmahles
reicht bis in unsere Zeit.

Und es sind noch Plätze frei – für mich, für Sie,
für alle, die Gottes Einladung annehmen.

FREITAG

14.



10.00h

15.00h

15.00h

16.15h

KARFREITAG – VENERDÌ SANTO

Ministrantenprobe

*LITURGIA DEL VENERDÌ SANTO
NELLA CHIESA DEI CAPPUCCINI*

**FEIER VOM LEIDEN UND
STERBEN DES HERRN**
mitgestaltet vom Chor

1. Wortgottesdienst
2. Kreuzverehrung
3. Die großen Fürbitten
mitgestaltet vom Kirchenchor

Beichtgelegenheit – confessione

Karfreitag – ein „Feier“-Tag?

Es ist Karfreitag, der dunkelste, aber auch einer der höchsten Feiertage unserer Kirche. Wir haben es nötig, an diesem Tage beieinander zu sein und diesen Tag gemeinsam auszuhalten und ernst zu nehmen. Kreuz und Auferstehung gehören untrennbar zusammen.



Karfreitag – Todesstunde Jesu: 15.00 Uhr

Bemüht, die kirchlichen Feiern in der Karwoche würdig und singerecht zu gestalten, ist uns der Karfreitag, besonders die Todesstunde Jesu, ein Anliegen.

An die Geschäftsleute ergeht auch heuer wieder die Bitte, die Geschäfte später zu öffnen. (Die Feier dauert bis 16.15 Uhr)

SAMSTAG

15.

KARSAMSTAG – SABATO SANTO

10.00h Ministrantenprobe

OSTERNACHT - VEGLIA di PASQUA

20.00 Uhr:

**1. Lichtfeier -
liturgia della luce**

**2. Wortgottesdienst -
liturgia della Parola**

**3. Taufwasserweihe
Taufgelübde-Erneuerung
liturgia battesimale**

**4. Eucharistiefeier
liturgia eucaristica**

**HI.Messe für lebende
und verstorbene**

Wohltäter/innen der Pfarrei - *mitgestaltet vom Kirchenchor*



**Wir sind der Funke.
Wie die Osterkerze vom
Osterfeuer ihr Licht
empfängt, empfangen wir
den Osterglauben von
den Osterbotschaften
der ersten Zeuginnen und
Zeugen.**

**Gott selber entfacht in
uns durch den Heiligen
Geist die Freude über
das Leben, das den Tod
besiegt hat. Wir sind
der Funke, der diese
Begeisterung weiter
trägt. Heute sind wir mit
unserem Leben Zeuginnen
und Zeugen der
Auferstehung.**

Sonntag

16.



9.00h

OSTERSONNTAG - DOMENICA DI PASQUA

**Feierliches Hochamt für die Pfarrgemeinde
mit Segnung der Osterspeisen**

Jahresmesse für Anna u. Florian Fischnaller

Jahresmesse für Johann Steiner, Neidegg

HI.Messe für Hermine u. Rupert Höfler, Steiermark

HI.Messe für Franz u. Theresia Plattner

HI.Messe für Rosa u. Richard Tirler

***der Chor singt die kleine Orgelsolomesse in B von
Josef Haydn, mit Orgel, Orchester u Solisten***

10.30h S.messa solenne di Pasqua

con benedizione dei cibi – canta il coro

S.messa per Luciano Paolucci

Auferstehung:

Der Weg aus dem Tod ins Leben, von der Erde zum Himmel.

Halleluja

FASTENOPFER 2017:

Fastenaktion 2017 Quaresima di fraternità

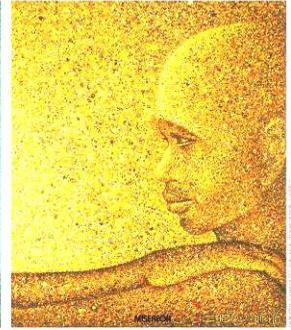
missio

Die Fastenaktion steht heuer unter dem Motto: „ICH BIN, WEIL DU BIST“

Das neue Hungertuch von MISEREOR greift ein afrikanisches Sprichwort auf: „Ich bin, weil du bist – und du bist, weil wir sind“. Wir Menschen sind miteinander verbunden und aufeinander



IO ESISTO PERCHÉ TU ESISTI



ICH BIN, WEIL DU BIST

angewiesen. Wir leben aus und durch Beziehungen. Das drückt der Künstler Chidi Kwubiri aus Nigeria aus, indem er zwei Menschen zeigt, die sich über einen Zwischenraum, eine Grenze hinweg berühren. Der Zwischenraum und der Farbunterschied stehen für Distanz und Fremdheit. Doch die Distanz wird zur Nähe durch den tiefen, respektvollen Blick und die Berührung. Wir Menschen, gleich ob im Süden oder im Norden der Welt sind auf der Suche nach Anerkennung, Gemeinschaft und einem Weg in die Zukunft.

Das Hungertuch zeigt zwei Menschen, die intensive Blicke tauschen. Sie schauen sich an und sie berühren sich – ruhig und respektvoll. Ausgestreckte Arme liegen auf den Schultern des oder der Anderen und nehmen die fremde Farbe an. Ein schmaler Zwischenraum lässt innehalten: Es ist ein Ausloten von Nähe und Distanz. Ziehe ich eine Grenze oder überschreite ich sie? Wer begegnet da wem?

**Das Fastenopfer wird am Karfreitag eingesammelt -
auch die Fastenbüchsen der Kinder**

***La colletta del Venerdì Santo
che va a favore dei poveri nel mondo viene raccolta nella
Chiesa dei Cappuccini.***

Quaresima di fraternità 2017: “IO ESISTO PERCHÉ TU ESISTI”

Durante la Quaresima c'è la tradizione di velare croci e crocifissi con dei teli, che poi vengono tolti a Pasqua quale segno di resurrezione.

Il telo “Io esisto perché tu esisti”, realizzato da Misereor (Aachen, Germania), è stato realizzato dall'artista nigeriano Chidi Kwubiri. Raffigura di profilo due persone (una caratterizzata dalle sfumature del verde e l'altra dai toni del giallo), che si guardano negli occhi. L'uno poggia, rispettosamente, le mani sulle spalle dell'altro. Queste loro mani prendono il colore l'uno dell'altro.

Il quadro ha nel mezzo una striscia bianca, quasi un'interruzione dell'immagine. Segna forse un confine da superare? È un invito a ridurre le distanze? Sono quesiti che l'artista pone alla riflessione dell'osservatore.

Wir gratulieren! - Noi auguriamo!

La Signora Lidia Olivieri nata Novelli compie 90 anni (11.04.)

La Signora Gerarda Johanna Fabretti nata Buitten compie 77 anni (12.04)

Das 76.Lebensjahr vollendet Frau Rosalia Franziska Degasperi geb.Mägele (15.04.)

Spenden für die Pfarrei: Ungenannt 50 €;
Im Gedenken an Herrn Josef Brunner, Schnigl:
Ungenannt für Heizung 130 €; Ungenannt 25 €

**Wofür wir
DANKE - Vergelt's Gott sagen!
GRAZIE !**

Kapuzinerkirche – Öffnungszeiten „HEILIG GRAB“

Palmsonntag,	09.April 2017	von 8.00 - 12.00 Uhr
Gründonnerstag,	13.April 2017	von 8.00 - 18.00 Uhr
Karfreitag,	14.April 2017	von 8.00 - 18.00 Uhr
Karsamstag	15.April 2017	von 8.00 - 18.00 Uhr
Ostersonntag	16.April 2017	von 8.00 - 18.00 Uhr



BÜRGERKAPELLE KLAUSEN

OSTERKONZERT – CONCERTO DI PASQUA

Die Bürgerkapelle Klausen lädt herzlich zum Osterkonzert, am
Ostersonntag, 16.04.2017 ab 10.15 Uhr im Kapuzinergarten, ein.

La banda musicale di Chiusa invita al concerto di pasqua,
Il 16.04.2017 alle ore 10.15 nel Parco dei Capuccini.



MiGo spielen am Palmsonntag und in der Karwoche



„MIGO ... Mit Gott“ vermittelt die Botschaft egal wer du bist, was du bist, wie du bist und wohin du gehst: Gott ist mit dir. Das Spiel will eine Möglichkeit schaffen, den Glauben zur Sprache zu bringen, die Freude am Glauben erlebbar zu machen und zu vertiefen. Die Themenbereiche setzen sich mit dem christlichen Glauben, seinen Symbolen, Sakramenten und Bräuchen durch das

Kirchenjahr auseinander. Auch eine Verbindung zu anderen Religionen wurde hergestellt. Auch der Palmsonntag kommt zur Sprache.

Könnte ein sinnvolles Geschenk für die Paten oder zur Erstkommunion sein. **Das Spiel ist im Büro der kfb in Bozen und bei Brigitte Voppichler im Widum Klausen erhältlich.**

KVV-Klausen: Fahrt nach Maria Luggau

Donnerstag, 27. April 2017

Diese Fahrt organisiert uns Herr Arthur Scheidle. In der Wallfahrtskirche „Maria Schnee“ in Luggau feiern wir mit Pater Andreas die Hl. Messe.

Das Mittagessen bekommen wir im Refektorium des Klosters. Die Rückfahrt führt uns über Kötschach, Oberdrauburg nach Heinfels; dort Besichtigung der Firma Loacker mit Kaffeepause.

Abfahrt: 7.30 Uhr beim Kaffee Reiserer

Anmeldung und Einzahlung von 15 € für die Fahrt: Papierladen Eichbichler

Wir laden alle Klausner herzlich ein, mitzukommen **Der KVV-Klausen**

26.05.17
LANGE NACHT
DER KIRCHEN

LAUTSTARK –
JUGEND.KIRCHE.MUSIK.VERBINDET
FORTE –
GIOVANI.CHIESA.MUSICA.COLLEGARSI



ore 20.00 - 22.00 Uhr

Pfarrkirche St. Andreas, Klausen/Chiusa

Junge Klausner Ensembles geben in dieser Nacht ihre musikalischen Klänge zum Besten.

Concerto vocale e strumentale da parte di giovani gruppi musicali.

Alle Interessierten, besonders alle Jugendlichen sind zu dieser außergewöhnlichen Veranstaltung in der Pfarrkirche von Klausen eingeladen. Tutti gli interessati, in particolare i giovani sono invitati a partecipare a questo evento eccezionale nella chiesa parrocchiale di Chiusa.

WICHTIG FÜR ALLE !! - Importante per tutti!!

Machen Sie eine Steuererklärung?

Dann vergessen Sie nicht im vorgesehenen Rechteck für die katholische Kirche und darunter für jenen Verein zu unterschreiben, der 5 Promille Ihrer Steuern erhalten soll und für die Partei, die 2 Promille erhalten soll.

Brauchen Sie KEINE Steuererklärung zu machen?

Mit Ihrem CU (früher CUD) **vom Arbeitgeber** haben Sie auch den Vordruck „Aufstellung für die Zweckbestimmung von 8 und 5 Promille und 2 Promille der IRPEF erhalten. Unterschreiben Sie auf diesem im vorgesehenen Rechteck für die katholische Kirche und setzen Sie, im darunter liegenden Teil, die Steuernummer des Vereins/ der Vereinigung Ihrer Wahl am vorgesehenen Platz ein und setzen Sie darüber Ihre Unterschrift ebenso für die Partei ihrer Wahl, die 2 Promille erhalten soll und vergessen Sie nicht diesen Vordruck ganz unten noch einmal zu unterschreiben.

Holen Sie sich in der Kirche ein entsprechendes Couvert und bringen Sie es, nachdem Sie Ihren Namen und Ihre Steuernummer angebracht haben, geschlossen zum Postamt. **Rentnern/innen wird das Mod. CU (früher CUD) NICHT mehr automatisch zugesandt!**

ABER diese können TROTZDEM für die 8 und die 5 Promille sowie für die 2 Promille unterschreiben und zwar indem sie den Vordruck des UNICO PF 2017, der (momentan leider nur in italienischer Sprache) in der Kirche aufliegt, ausfüllen und diesen im ebenfalls in der Kirche aufliegenden Couvert im Postamt abgeben.

Jede Unterschrift bringt mehr Geld nach Südtirol und kostet nichts!!

Dovete fare una dichiarazione dei redditi ?

Allora firmate nell'apposita casella per la chiesa cattolica e destinate il cinque per mille all'organizzazione da Voi preferita ed il due per mille per il Vs. partito preferito.

Per tutti coloro, che NON devono fare la dichiarazione dei redditi!

*Con il Modulo CU (ex CUD) dal Vostro datore di lavoro ricevete anche il modulo "Scheda per la scelta delle destinazione dell'8 per mille dell'IRPEF e del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF. Firmate nell'apposita casella per la destinazione dell'otto per mille nella casella **chiesa cattolica**. Nel riquadro sottostante potete apporre il Codice Fiscale dell'organizzazione da voi preferita e firmate sopra il codice per destinare loro il cinque per mille delle Vostre tasse. Inoltre potete destinare il 2 per mille per il Vs. partito preferito inserendo il relativo codice e firmando nella relativa casella. Infine dovrete, come sempre, firmare la dichiarazione in calce alla pagina. Poi infilate questo modulo nell'apposita busta che trovate in chiesa, metteteci il Vs. nome ed il Vs. codice fiscale e consegnatela, senza affrancarla, presso l'ufficio postale.*

Ai pensionati il Mod. CU (ex CUD) 2017 NON viene piú inviato automaticamente. Chi non adopera il suddetto Mod. CU (ex CUD) 2017 per la dichiarazione dei redditi e che perciò non lo avrà a disposizione, nonostante ciò può ovvero dovrebbe firmare per l'8 ed il 5 per mille e per il 2 per mille e cioè compilando il MOD. UNICO PF 2017 che trova nella chiesa, metterlo nell'apposita busta e consegnarlo presso l'ufficio postale. Ogni firma comporta piú soldi per la ns. Provincia e non costa niente!!

Nähere Auskünfte erhalten Sie bei /per eventuali ulteriori informazioni potete mettervi in contatto con il **Signor Untermarzoner Oswald,**

Tel. 0472/847033 oder 347 4677862, E-mail: oswald.u@gmx.net,

der auch gerne bereit ist beim Ausfüllen und bei der Abgabe behilflich zu sein. ***il quale è anche disposto ad aiutarvi a compilare e consegnare il suddetto modulo.***

Besten Dank im Voraus für Ihre Mitarbeit /Grazie per la Vostra collaborazione

Pfarramt Klausen / Ufficio parrocchiale: Tel/Fax 0472 847548

**Bürostunden: Montag, Mittwoch und Freitag von 8.30-10.30 Uhr sowie nach Vereinbarung
orario d'ufficio: lunedì ,mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle 10.30 e previo appuntamento.**

e-mail: pfarreklausen@web.de www.klausen.eu Pfarrblätter/bollettini parrocchiali